

PORTFOLIO®

ITEM/ARTÍCULO #0688428

14 PC LANDSCAPE LIGHTING KIT KIT DE ILUMINACIÓN PARA EL JARDIN DE 14 PIEZAS

Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

MODEL/MODELO #00746

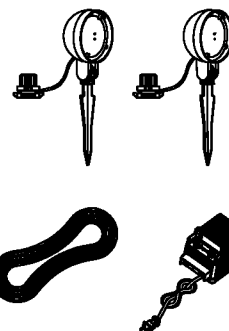
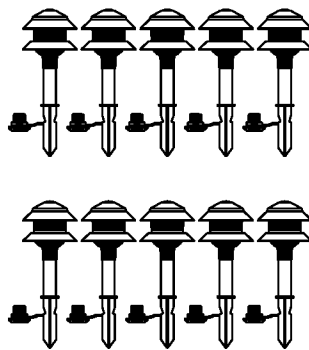
ETL MODEL #0688428



Questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-800-643-0067,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday,
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Llame a Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de
lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de
8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

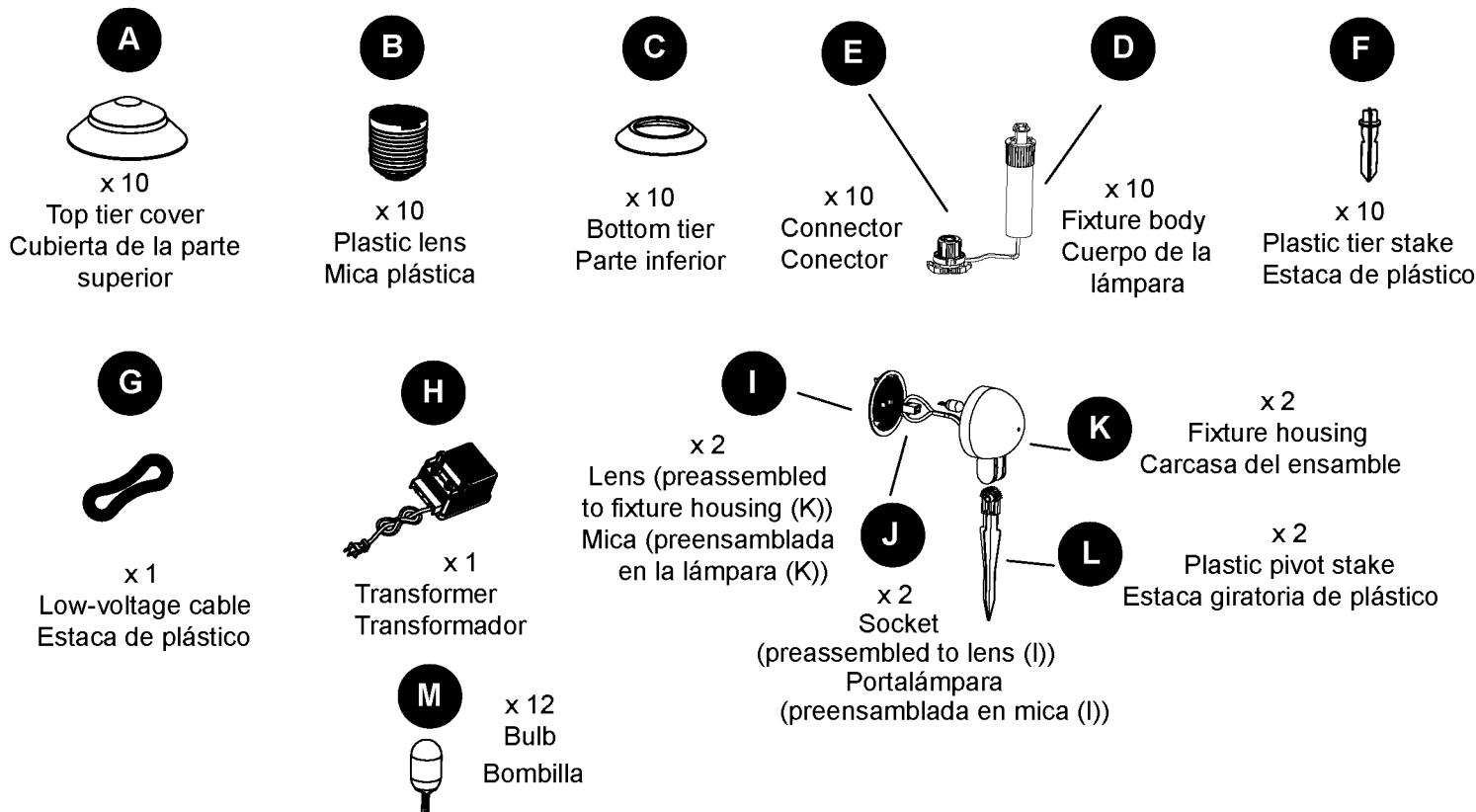


**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/Número de serie _____

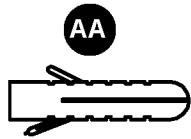
Purchase Date/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE

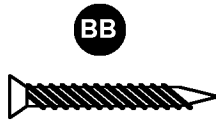


HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE

Note: Hardware shown actual size./**Nota:** Los aditamentos se muestran en tamaño real.



x 1
Anchor
Ancla



x 1
Screw
Tornillo

SAFETY INFORMATION/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/ADVERTENCIA

- For use with low-voltage landscape lighting systems only.
Para usar únicamente con sistemas de iluminación para el jardín de bajo voltaje.
- To reduce the risk of fire or injury, turn off/unplug and allow to cool before replacing bulb.
Para reducir el riesgo de incendio o lesiones, apague o desenchufe y deje que la bombilla se enfríe antes de reemplazarla.
- DO NOT operate or install a fixture with missing or damaged parts.
NO haga funcionar ni instale una lámpara si falta alguna pieza o si estas están dañadas.
- Keep lamp away from materials that may burn.
Mantenga la bombilla alejada de materiales que puedan prenderse.
- Install all luminaires 10 ft. or more from a pool, spa or fountain.
Instale todas las luminarias al menos a 3,05 m de piscinas, spas o fuentes de agua.
- This transformer is for use with low-voltage landscape lighting systems ONLY.
Este transformador se debe usar ÚNICAMENTE con sistemas de iluminación para el jardín de bajo voltaje.
- This transformer is suitable for outdoor use ONLY. Do not mount power pack inside homes, garages, basements or any enclosed structures.
Este transformador se debe usar ÚNICAMENTE en exteriores. No monte el bloque de alimentación en el interior de hogares, garajes, sótanos ni en cualquier estructura cerrada.
- Do not install or connect wires with wet hands.
No instale ni conecte los cables con las manos mojadas.
- The low-voltage cable is intended for shallow burial - maximum depth must not exceed 6 in..
El cable de bifurcación está diseñado para uso subterráneo a poca profundidad; la profundidad máxima no debe superar los 15,24 cm (6 pulg).
- Do not step on or drive over the low-voltage cable or power cable.
No marche sobre ni pase su vehículo sobre el cable de bifurcación ni sobre el cable de alimentación.
- ONLY plug the transformer cord into a covered 120-volt Class A Type GFCI (ground fault circuit interrupter) receptacle with a hooded flush type cover plate marked "WET LOCATION."
SOLO enchufe el cable del transformador en un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) Clase A de 120 voltios con una placa de cubierta tipo capuchón al ras con la inscripción "PARA LUGARES HÚMEDOS".

CAUTION/PRECAUCIÓN

- Always disconnect the transformer from the electrical outlet when working on the lighting system.
Siempre desconecte el transformador del tomacorriente cuando realice trabajos en el sistema de iluminación.
- The device is a certified component of a landscape lighting systems in which the suitability of the combination shall be determined by UL or other inspection authorities having jurisdiction.
El dispositivo es un componente certificado del sistema de iluminación para el jardín donde la aptitud de la combinación será determinada por UL o por otras autoridades de inspección que tengan jurisdicción.

CALCULATING LIGHTING CAPACITY/CÁLCULO DE LA CAPACIDAD DE ILUMINACIÓN

- The transformer has an 88-watt circuit. To determine the maximum number of fixtures that can be safely connected to this transformer, add the individual wattages of each fixture. The total wattage of your fixtures must not exceed 88 watts.
El transformador tiene un circuito de 88 vatios. Para determinar el número máximo de lámparas que se pueden conectar de forma segura a este transformador, sume los vatajes individuales de cada lámpara. El vataje total de las lámparas no debe exceder los 88 vatios.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas: Reoriente o reubique la antena de recepción. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor. Solicite ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

PREPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 90 minutes

Tools required for assembly (not included): Screwdriver, 5/16 drill bit and drill.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y los aditamentos mencionados anteriormente. No intente ensamblar, instalar o usar el producto si falta alguna pieza o si las piezas están dañadas.

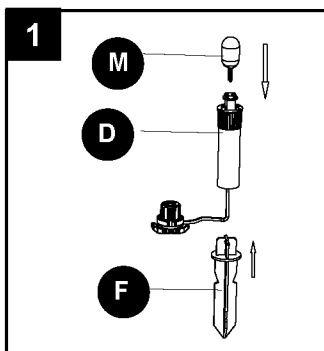
Tiempo estimado de ensamblaje: 90 minutos

Herramientas necesitan para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador, 5/16 broca, perforar.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

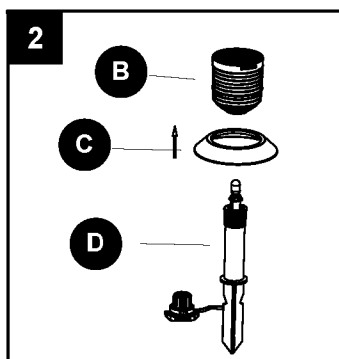
1. Insert the bulb (M) into the fixture body (D) and attach the fixture body (D) to the plastic tier stake (F).

Inserte la bombilla (M) al cuerpo de la lámpara (D) y fije el cuerpo de la lámpara (D) a la estaca de plástico (F).



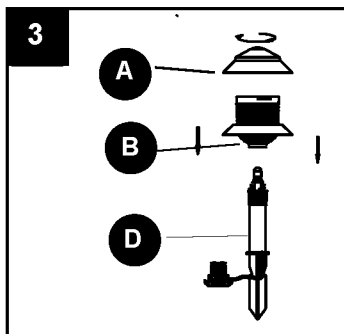
2. Attach the bottom tier (C) to the plastic lens (B) by twisting it clockwise until secure.

Fije la sección inferior (C) a la mica de plástico (B). Para ello, gírela en dirección de las manecillas del reloj hasta que esté segura.



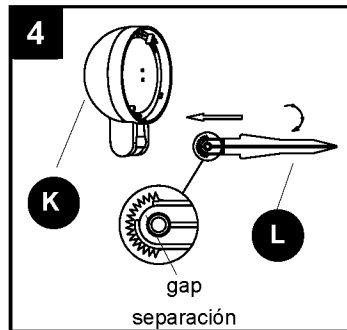
3. Attach the plastic lens (B) to the fixture body (D). Then, attach the top tier cover (A) to the plastic lens (B) assembly by twisting it clockwise until secure. Repeat steps 1 - 3 for the remaining 9 path lights.

Fije la mica de plástico (B) al cuerpo de la lámpara (D). Luego, fije la cubierta de la sección superior (A) al ensamble de la mica de plástico (B). Para ello, gírela en dirección de las manecillas del reloj hasta que esté segura. Repita los pasos 1 a 3 para instalar las 9 luces para senderos restantes.



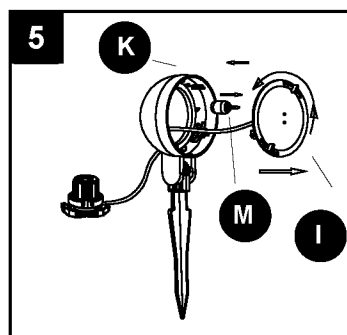
4. To attach the plastic pivot stake (L) to the fixture housing (K), align the gap on the plastic pivot stake (L) with the slot in the fixture housing (K) and rotate the stake downward until it is secure.

Para fijar la estaca giratoria de plástico (L) a la carcasa de la lámpara (K), alinee la separación de la estaca giratoria de plástico (L) con la ranura de la carcasa de la lámpara (K) y gire la estaca hacia abajo hasta que esté segura.



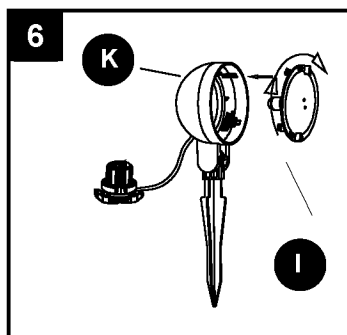
5. Unscrew the lens (I) from the fixture housing (K) by turning it counterclockwise. Insert the bulb (M) into the lens (I).

Desenrosque la mica (I) de la carcasa de la luz direccional (K), girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj. Inserte la bombilla (M) en la mica (I).



6. Reattach the lens (I) to the fixture housing (K). Repeat steps 4 - 6 for the remaining spotlight.

Vuelva a colocar la mica (I) en la carcasa de la lámpara (K). Repita los pasos 4 a 6 para el centro de atención restantes.

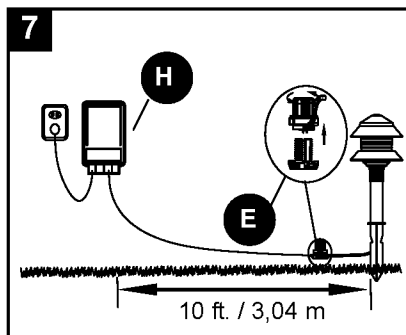


ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

7. Lay low-voltage cable (G) in the general area where the lights are to be installed. Distribute the light fixtures as evenly as possible along the low-voltage cable (G).

Note: The first fixture should be a minimum of 10 ft. away from where transformer (H) will be installed.

Once desired installation spots for each fixture is determined, push fixtures into the ground.



CAUTION: When installing the fixture into the ground, do NOT push on the fixture head. Instead, hold the body of the fixture and push the fixture into the ground. For ground with hard soil, use a trowel (not included) to loosen the soil. DO NOT use a hammer to install this fixture.

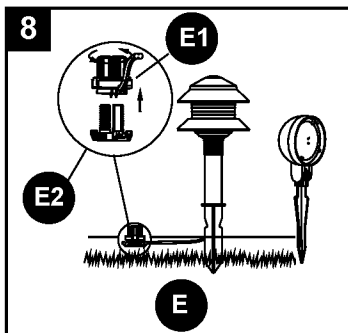
Coloque el cable de bajo voltaje (G) en el área general donde se instalarán las luces. Distribuya los ensambles de luz lo más parejo que pueda a lo largo del cable de bajo voltaje (G).

Nota: La primera lámpara debe estar a una distancia mínima de 3,04 m (10 pies) de donde se instalará el transformador (H). Una vez que se hayan determinado los puntos de instalación deseados para cada lámpara, clave las lámparas en el suelo.

PRECAUCIÓN: NO ejerza presión sobre el cabezal de la lámpara cuando instale la lámpara en el suelo. En lugar de ello, sostenga el poste y clave la lámpara en el suelo. Para suelos con tierra dura, use pala de jardinería llana (no se incluye) para aflojar la tierra. NO utilice un martillo para instalar esta lámpara.

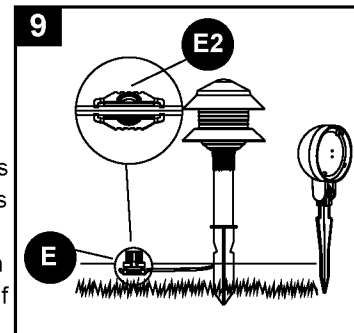
8. Disassemble the connectors (E) by unscrewing the connector top covers (E1) from the wire guide (E2).

Desensamble el conector (E) desatornillando la cubierta superior del conector (E1) de la guía para cables (E2).



9. Insert low-voltage cable (G) from transformer (H) into the wire guides (E2) by twisting the low-voltage cable (G) into each end of the wire guides (E2). Ensure low-voltage cable (G) lays flat and straight in the wire guides (E2). Align the pins on the connector top cover (E1) so each pin lines up with opposite sides of the low-voltage cable (G).

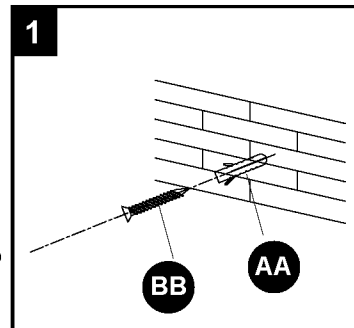
Securely tighten the connector top cover (E1), making sure the pins completely pierce the plastic shield of the low-voltage cable (G).



Inserte el cable de bajo voltaje (G) del transformador (H) en las guías para cables (E2). Para ello, gire el cable de bajo voltaje (G) en cada extremo de las guías para cables (E2). Asegúrese de que el cable de bajo voltaje (G) quede plano y recto en la guía para cables (E2). Alinee las clavijas en la cubierta superior del conector (E1), de manera que cada clavija se alinee con los extremos opuestos del cable de bajo voltaje (G). Apriete bien la cubierta superior del conector (E1) asegurándose de que las clavijas atraviesen por completo la protección de plástico del cable de bajo voltaje (G).

TRANSFORMER ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ BLOQUE DE ALIMENTACION INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

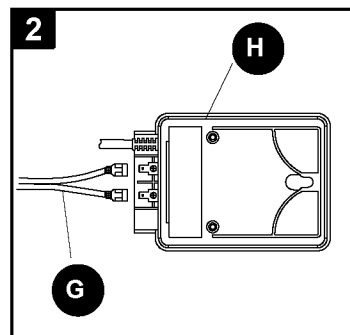
1. Select location near an outdoor GFCI outlet with a cover plate marked WET LOCATION. Drill hole using a 5/16 in. drill bit (not included). Install an anchor (AA) and screw (BB), leaving enough space for the keyhole slots on the back of the transformer (H) to hang on.



Elija una ubicación cerca de un tomacorriente eléctrico de GFCI en exteriores con una placa de cubierta con la inscripción "PARA LUGAR HÚMEDO". Taladre un orificio piloto con una broca para taladro de 5/16" (no se incluye). Instale un ancla de expansión (AA) y un tornillo (BB) y deje suficiente espacio para que las ranuras con forma de cerradura del transformador (H) cuelguen.

2. Attach the low-voltage cable (G) to the transformer (H).

Fije el cable de bajo voltaje (G) al transformador (H).



OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Set the transformer (H) timer adjustment knob to your desired setting.

Coloque la perilla de ajuste del temporizador del transformador (H) en la configuración deseada.

OFF: Turns the transformer (H) off./**OFF (Apagado):** Apaga el transformador (H).

ON: Turns the transformer (H) on./**ON (Encendido):** Enciende el transformador (H).

AUTO: When sunlight more than 10 LUX (morning light) contacts the photoeye, the transformer (H) will go into standby mode. When sunlight is less than 10 LUX (evening light) the photoeye will activate the transformer (H).

AUTO (AUTOMÁTICO): Cuando la luz del sol de más de 10 LUX (luz matinal) se pone en contacto con el "llegue al sensor fotoeléctrico, el transformador (H) entrará en modo de espera. Cuando la luz del sol sea inferior a 10 LUX (luz nocturna), el sensor fotoeléctrico activará el transformador (H).

8H: When sunlight is less than 10 LUX (evening light) the photoeye will activate the transformer (H) for eight hours.

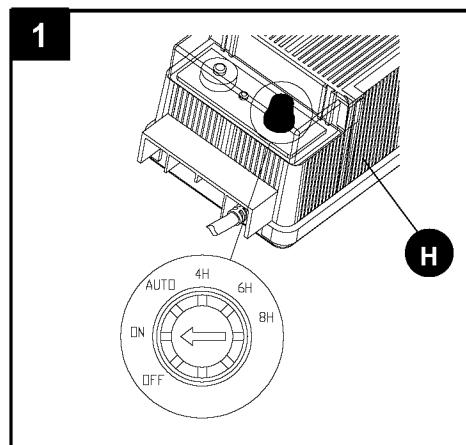
8H: Cuando la luz del sol sea inferior a 10 LUX (luz nocturna), el sensor fotoeléctrico activará el transformador (H) durante ocho horas.

6H: When sunlight is less than 10 LUX (evening light) the photoeye will activate the transformer (H) for six hours.

6H: Cuando la luz del sol sea inferior a 10 LUX (luz nocturna), el sensor fotoeléctrico activará el transformador (H) durante seis horas.

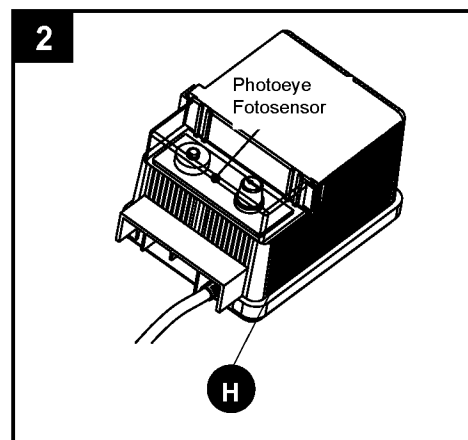
4H: When sunlight is less than 10 LUX (evening light) the photoeye will activate the transformer (H) for four hours.

4H: Cuando la luz del sol sea inferior a 10 LUX (luz nocturna), el sensor fotoeléctrico activará el transformador (H) durante cuatro horas.



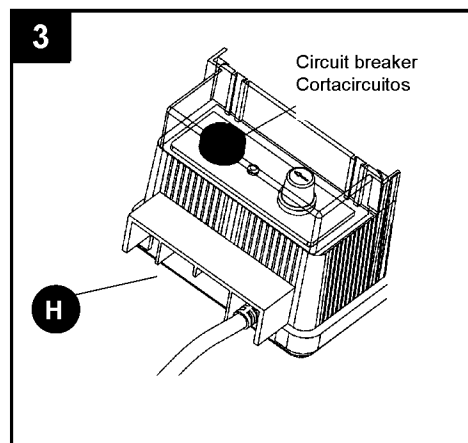
2. Place the transformer (H) in an area free from plants or other obstructions that will prevent sunlight from coming into contact with it. The photoeye should not be located where street lights, exterior lights or other light sources may shine directly upon it. **Note:** The transformer (H) and photoeye do not operate when the switch is in the off position.

Coloque el transformador (H) en un área donde no haya plantas ni otras obstrucciones que impidan que reciba la luz del sol. El sensor fotoeléctrico no debe estar ubicado en un lugar donde las luces de la calle, las luces exteriores u otras fuentes de luz puedan caer directamente sobre él. Nota: Tenga en cuenta que el transformador (H) y el sensor fotoeléctrico no funcionan cuando el interruptor está en la posición de apagado (off).



3. If a short circuit occurs this may activate the internal circuit breaker on the transformer (H). Press the circuit breaker reset button to reset the transformer (H).

Si se produce un cortocircuito, este puede activar el interruptor de circuito interno del transformador (H). Presione el botón de reinicio del interruptor del circuito para reiniciar el transformador (H).



CARE AND MAINTENANCE/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Before attempting to clean the fixture, disconnect the power to the fixture by turning the breaker off and removing the fuse from the fuse box.
Antes de intentar limpiar la lámpara, desconecte la alimentación de la lámpara apagando el interruptor de circuito o retirando el fusible de la caja de fusibles.
- To clean the fixture, use a dry or slightly dampened clean cloth.
Para limpiar la lámpara, use un paño limpio seco o levemente húmedo.
- DO NOT use any cleaners with chemicals, solvents or harsh abrasives as damage to the fixture may occur.
NO utilice limpiadores con químicos, solventes ni abrasivos fuertes ya que pueden dañar la lámpara.
- Bulb Replacement: Use 4-watt, 12-volt wedge-base incandescent bulbs or compatible LEDs; CFLs are not recommended for this item.
Reemplazo de la bombilla: Use bombillas incandescente con base en forma de cuña de 4 vatios y 12 voltios o bombillas LED compatibles; no se recomienda el uso de bombillas CFL.
- DO NOT touch new bulb with bare hands as oil from skin may damage the lamp and cause short bulb life.
NO toque la bombilla nueva con las manos descubiertas, ya que el aceite de la piel puede dañar la lámpara y acortar la vida útil de la bombilla.

TROUBLESHOOTING/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION ACCIÓN CORRECTIVA
The light does not turn on at night. La luz no se enciende al anochecer.	1. The transformer is not plugged in or turned on. El transformador no está enchufado o encendido. 2. The bulb is broken. La bombilla está rota. 3. Fixture connector is not properly installed on the low-voltage cable. El conector de la lámpara no está instalado correctamente en el cable de bajo voltaje.	1. Make sure the transformer is plugged in and turned on. Asegúrese de que el transformador esté enchufado y encendido. 2. Replace with new bulb. Reemplace la bombilla por una nueva. 3. Make sure the contact pins pierce the wire insulation and make proper contact with the wire. Asegúrese de que las clavijas de contacto atraviesen el aislamiento del cable y estén en contacto con el cable de forma adecuada.

WARRANTY/GARANTÍA

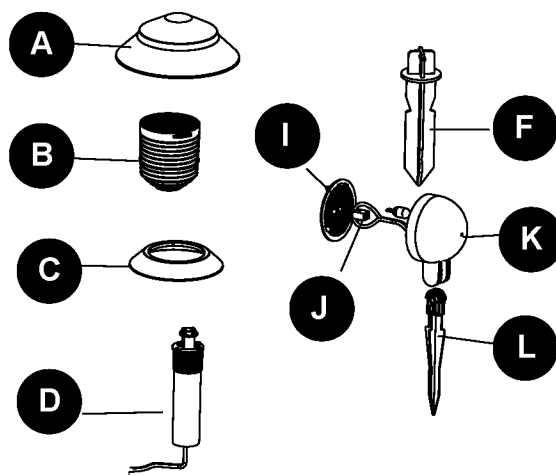
The manufacturer warrants this lighting fixture against defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, the product must be returned, with a copy of the bill of sale as proof of purchase, to the original place of purchase. The manufacturer will, at its option, repair, replace or refund the purchase price to the original purchaser. This warranty does not cover light bulbs or the fixture becoming damaged due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply. This warranty gives you specific rights and you may also have other rights that vary from state to state.

El fabricante garantiza la ausencia de defectos en los materiales o en la fabricación de todos sus accesorios de iluminación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Si dentro de este período el producto presenta defectos en el material o la mano de obra, se debe devolver el producto, junto con una copia del recibo de venta como prueba de la compra, al lugar donde se compró. El fabricante, a su elección, reparará, reemplazará o devolverá el monto de la compra al comprador original. Esta garantía no cubre daños en el ensamble debido a mal uso, daño accidental, manipulación o instalación inadecuada y/o excluye específicamente toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos específicos pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-643-0067. /Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al 1-800-643-0067.

PART PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # PIEZA #
A	Top tier cover/Cubierta de la parte superior	301001-0122OL
B	Plastic lens/Mica plástica	990706-0066CL
C	Bottom tier/Parte inferior	302001-0017OL
D	Fixture body/Cuerpo de la lámpara	303002-0074BK
F	Plastic tier stake/Estaca de plástico	303003-0048BK
I	Lens/ Mica	990706-0067CL
J	Socket/Portalámpara	990323-0066CL
K	Fixture housing/Carcasa del ensamble	301001-0123OL
L	Plastic pivot stake /Estaca giratoria de plástico	303003-0043BK



Printed in China
Impreso en China

Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.